

ENGLANG4038 History of Scots

Reading List for History of Scots

[View Online](#)

1.

Corbett J, McClure JD, Stuart-Smith J, editors. The Edinburgh companion to Scots [Internet]. Edinburgh: Edinburgh University Press; 2003. Available from: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=5013842>

2.

Smith JJ, Scottish Text Society. Older Scots: a linguistic reader. Woodbridge, Suffolk: Boydell Press; 2012.

3.

Robinson M, Scottish National Dictionary Association. Concise Scots dictionary. [3rd ed.]. Edinburgh: Polygon; 1999.

4.

Jones C. The Edinburgh history of the Scots language. Edinburgh: Edinburgh University Press; 1997.

5.

Rennie S, Craigie WA. Dictionary of the Scots language: Dictionar o the Scots leid [Internet]. Dundee: University of Dundee; 2004. Available from: <http://www.dsl.ac.uk>

6.

Dictionary of the Scots Language :: History of Scots to 1700 [Internet]. Available from:

<http://www.dsl.ac.uk/about-scots/history-of-scots/>

7.

Historical Thesaurus of Scots [Internet]. Available from: <http://scotsthesaurus.org/>

8.

Jamieson's Dictionary Online [Internet]. Available from: <http://www.scotsdictionary.com/>

9.

Corpus of Modern Scottish Writing [Internet]. Available from:
<http://www.scottishcorpus.ac.uk/cmsw/>

10.

SCOTS Corpus [Internet]. Available from: <http://www.scottishcorpus.ac.uk/>

11.

National Library of Scotland. First Scottish Books. Available from:
<http://digital.nls.uk/firstscottishbooks/>

12.

From 'makaris' to Makars: Scots literature in Special Collections [Internet]. Available from:
<http://www.gla.ac.uk/services/specialcollections/virtualexhibitions/frommakaristomakarsscotsliteratureinspecialcollections/#d.en.213824>

13.

From Inglis to Scots | Mapping Sounds to Spellings [Internet]. Available from:
<http://www.amc.lel.ed.ac.uk/fits/>

14.

Anderson W. Language in Scotland: corpus-based studies [Internet]. Amsterdam: Rodopi; 2013. Available from:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1402858>

15.

Görlach M. A textual history of Scots. Heidelberg: Universitätsverlag C. Winter; 2002.

16.

Grant W, Dixon JM. Manual of modern Scots. Cambridge: Cambridge U.P.; 1921.

17.

Jones C. The English language in Scotland: an introduction to Scots. East Linton: Tuckwell; 2002.

18.

Kirk JM. Scots: studies in its literature and language [Internet]. Macleod I, editor. Amsterdam: Rodopi; 2013. Available from:
<https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=1581548>

19.

Macafee, Caroline, Macleod, Iseabail, Aitken, A. J. The Nuttis Schell: essays on the Scots language presented to A.J. Aitken. Aberdeen: Aberdeen University Press; 1987.

20.

McArthur T, Aitken AJ, English As We Speak It In Scotland (Conference), Scotland's Languages: the Contemporary Situation (Conference). Languages of Scotland. [Edinburgh]: W. and R. Chambers; 1979.

21.

McClure JD. Scotland and the Lowland tongue: studies in the language and literature of Lowland Scotland in honour of David D. Murison. Aberdeen: Aberdeen University Press; 1983.

22.

McClure JD. Scots and its literature [Internet]. Amsterdam: J. Benjamins Pub; 1995. Available from: <https://ebookcentral.proquest.com/lib/gla/detail.action?docID=811307>

23.

McClure JD. Why Scots matters. Edinburgh: Saltire Society; 1988.

24.

Murison D. The guid Scots tongue. Edinburgh: Mercat Press; 1984.

25.

Purves, David. A Scots grammar: Scots grammar and usage. Edinburgh: Saltire Society; 1997.

26.

Templeton JM, Aitken AJ. Lowland Scots: papers presented to an Edinburgh conference [on 12th-13th May 1972]. [Aberdeen] (c/o Dr D.S. Hewitt, Department of English, University of Aberdeen, King's College, Old Aberdeen): Association for Scottish Literary Studies; 1973.

27.

Aitken AJ, Robert Henryson Society. How to pronounce older Scots: a soundguide. Glasgow: Scotsoun; 1996.

28.

Aitken AJ, Macafee C. The older Scots vowels: a history of the stressed vowels of older Scots from the beginnings to the eighteenth century. [Edinburgh]: Scottish Text Society;

2002.

29.

Aitken AJ, McDiarmid MP, Thomson DS, International Conference on Scottish Language and Literature, Medieval and Renaissance. Bards and makars: Scottish language and literature : medieval and Renaissance. Glasgow: University of Glasgow Press; 1977.

30.

Colville of Culross EC, Baxter JR. Poems of Elizabeth Melville, Lady Culross: unpublished work from manuscript and 'Ane Godlie Dreame'. Edinburgh: Solsequium; 2010.

31.

Kay C, Mackay MA. Perspectives on the older Scottish tongue: a celebration of DOST. Edinburgh: Edinburgh University Press; 2005.

32.

Purvey J, Wycliffe J, Nisbet M, Law TG, Hall J. The New Testament in Scots: being Purvey's revision of Wycliffe's version turned into Scots by Murdoch Nisbet c. 1520. Edinburgh: Scottish Text Society; 1901.

33.

Meurman-Solin A. Variation and change in early Scottish prose: studies based on the Helsinki corpus of older Scots. Helsinki: Suomalainen Tiedeakatemia; 1993.

34.

Rozendaal PAT, Jack RDS. The Mercat anthology of early Scottish literature, 1375-1707. Edinburgh: Mercat; 1997.

35.

Smith GG. Specimens of Middle Scots: with introduction, notes and glossary. Edinburgh: William Blackwood; 1902.

36.

Tulloch G. A history of the Scots Bible: with selected texts. Aberdeen: Aberdeen University Press; 1989.

37.

Williams JH. Dictionaries and the Editing of Early Scottish Literature. Journal of the Sydney Society for Scottish History [Internet]. 2013;vol 14. Available from: <https://openjournals.library.usyd.edu.au/index.php/JSSH/article/view/7378>

38.

Bailey R. Scots and Scotticisms: Language and Ideology. Studies in Scottish Literature [Internet]. 1991;26(1):65–77. Available from: <https://scholarcommons.sc.edu/ssl/vol26/iss1/7/>

39.

Basker JG. Scotticisms and the Problem of Cultural Identity in Eighteenth-Century Britain. Eighteenth- Century Life. 1991;NS15:81–95.

40.

Marina Dossena. When antiquarians looked at the thistle – Late Modern views of Scotland's linguistic heritage [Internet]. 2008. Available from: <https://www.thebottleimp.org.uk/2008/11/when-antiquarians-looked-at-the-thistle-late-modern-views-of-scotlands-linguistic-heritage/>

41.

Gorlach M. 'Haw, the Wickit Things Weans Dae!' Max and Moritz in Scots. Scottish language: an annual review. [Aberdeen]: [Association for Scottish Literary Studies]; 1990;9(Winter):34–51.

42.

Jones C. Alexander Geddes: an eighteenth century Scottish orthoepist and dialectologist.

Folia Linguistica Historica. 1994;28(Historica vol. 15,1-2).

43.

Kidd C. Race, Theology and Revival: Scots Philology and Its Contexts in the Age of Pinkerton and Jamieson. Scottish Studies Review. 2002;3(2):20-33.

44.

Meier HH, Mackenzie JL, Todd R. In other words: transcultural studies in philology, translation, and lexicology presented to Hans Heinrich Meier on the occasion of his sixty-fifth birthday. Dordrecht: Foris Publications; 1989.

45.

Rennie S. Boswell's Scottish Dictionary Rediscovered. Dictionaries: Journal of the Dictionary Society of North America [Internet]. Dictionary Society of North America; 2011;32:94-110. Available from: <https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://muse.jhu.edu/journals/dictionaries/v032/32.1.rennie.html>

46.

Smith JJ. Copia Verborum: The Linguistic Choices of Robert Burns. The Review of English Studies. 2007 Mar 5;58(233):73-88.

47.

Bann J, Corbett J. Spelling Scots: the orthography of literary Scots, 1700-2000. Edinburgh: Edinburgh University Press; 2015.

48.

Burns, Robert, University of Stirling. Two glossaries by Robert Burns: the glossaries to the Kilmarnock and Edinburgh poems reproduced in facsimile. Stirling: University of Stirling Bibliographical Society; 1987.

49.

Corbett J. Language and Scottish literature. Edinburgh: Edinburgh University Press; 1997.

50.

Corbett, John. Written in the language of the Scottish nation: a history of literary translation into Scots. Clevedon, Bristol: Multilingual Matters Ltd; 1999.

51.

Donaldson W. The language of the people: Scots prose from the Victorian revival. Aberdeen: Aberdeen University Press; 1989.

52.

Dossena, Marina, Dossena, Marina. Scotticisms in grammar and vocabulary: 'Like runes upon a standin' stane'? Edinburgh: John Donald Publishers; 2005.

53.

Douglas F. Scottish newspapers, language, and identity [Internet]. Edinburgh: Edinburgh University Press; 2009. Available from: <https://ezproxy.lib.gla.ac.uk/login?url=https://dx.doi.org/10.3366/edinburgh/9780748624379.001.0001>

54.

Dwyer, John, Sher, Richard B. Sociability and society in eighteenth-century Scotland. Edinburgh: Mercat Press; 1993.

55.

Findlay, Bill. Frae ither tongues: essays on modern translations into Scots. Clevedon: Multilingual Matters; 2004.

56.

Gish, Nancy K. Hugh MacDiarmid: man and poet. Orono, Maine: National Poetry

Foundation; 1992.

57.

Hoenselaars AJ. Shakespeare and the language of translation. London: Arden Shakespeare; 2004.

58.

Jones C. A language suppressed: the pronunciation of the Scots language in the 18th century. Edinburgh: John Donald; 1995.

59.

Learning and Teaching Scotland. The kist: A'Chiste anthology. 2nd ed. Dundee: Learning + Teaching Scotland; 2001.

60.

Letley E. From Galt to Douglas Brown: nineteenth-century fiction and Scots language. Edinburgh: Scottish Academic Press; 1988.

61.

Lorimer, William Laughton. The New Testament in Scots. Edinburgh: Published for the Trustees of the W.L. Lorimer Memorial Trust Fund by Southside (Publishers); 1983.

62.

Low, Donald A. Critical essays on Robert Burns. London: Routledge and Kegan Paul; 1975.

63.

McCulloch, Margery Palmer, McIlvanney, Brian, Association for Scottish Literary Studies. Modernism and nationalism: literature and society in Scotland, 1918-1939 : source documents for the Scottish Renaissance. Glasgow: Association for Scottish Literary Studies; 2004.

64.

Macleod, Iseabail, McClure, J. Derrick. Scotland in definition: a history of Scottish dictionaries. Edinburgh: John Donald; 2012.

65.

Rennie, Susan. Jamieson's dictionary of Scots: the story of the first historical dictionary of the Scots language. Oxford: Oxford University Press; 2012.

66.

Smith SG. Robert Fergusson 1750-1774: essays by various hands to commemorate the bicentenary of his birth. Edinburgh: Nelson; 1952.

67.

Soutar, William. Seeds in the wind: poems in Scots for children. Revised and enlarged edition. London: Andrew Dakers; 1943.

68.

Stevenson, Robert Louis. Underwoods. London; 1920.

69.

Tulloch, Graham. The language of Walter Scott: a study of his Scottish and period language. London: Deutsch; 1980.

70.

Waddell, P. Hately, Tulloch, Graham. The Psalms in Scots: reprint of P. Hately Waddell's the Psalms : frae Hebrew intil Scottis. Aberdeen: Aberdeen University Press; 1987.

71.

Wilson, James. The dialect of Robert Burns as spoken in central Ayrshire. Oxford; 1923.

72.

Wilson, James. Lowland Scotch as spoken in the Lower Strathearn district of Perthshire. London: Oxford University Press; 1915.